

# Лекция № 8

---

**Типология лексических  
систем**

---

**английского и русского  
языков**

---

# План

- 1. Слово как основная типологическая единица словарного состава языка.**
  - 2. Морфологическая структура слова.**
  - 3. Типология словообразовательных систем.  
Типология безаффиксального словообразования.**
  - 4. Типология средств словопроизводства.**
  - 5. Словосложение и типы сложных слов.**
-

- 
- 1. Слово как основная типологическая единица словарного состава языка.**



---

**Слово** – эта основная двусторонняя цельнооформленная и самостоятельно существующая единица языка. Слово может включать в свой состав различные морфемы – **корневые и аффиксальные.**

Аффиксальные морфемы делятся на **словоизменительные и словообразовательные**

---

---

## Способы присоединения морфем в слове:

- способ **агглютинации**

(аффиксальные морфемы присоединяются к корню или основе механически);

- способ **фузии**

(присоединение аффиксальных морфем сопровождается изменением их фонемного состава)

---

---

В индоевропейских языках слово способно присоединять словоизменительные многозначные морфемы, содержащие семы числа, рода и падежа.

Многосемные аффиксальные морфемы носят название флексий или флективных морфем (напр.: *голов-а, улиц-а*)

---

---

**Лексема - совокупность значений, как простой, непроеизводной, так и производной лексической единицы.**

**Слово во всей совокупности своих лексических значений составляет лексему.**

---

---

## **2. Морфологическая структура слова.**

---

---

**В зависимости от своей морфологической структуры, слова могут быть распределены по следующим типам:**

- 1) Тип R**, слово состоит из одной корневой морфемы (незнаменательные, служебные слова в обоих языках);
  - 2) Тип S**, слово состоит из основы, по своему звуковому виду совпадающей с самостоятельным словом (большинство знаменательных слов в английском языке).
-

---

**В русском языке большинство  
знаменательных слов —  
двухморфемные: они состоят из основы  
и словоизменительной морфемы; ср.:  
*улиц-а, песн-я, яблок-о, солнц-е* и т.д.**

---

---

Отличительным признаком русских суффиксальных морфем от английских следует считать наличие во многих из них **сем грамматического рода.**

(ср.: *-ач, -ник, -тель, -чик* и *-овк-а, -ниц-а, -чиц-а*).

---

## Типологические характеристики отдельных сторон словообразовательной системы сопоставляемых языков

Индексы	Английский язык	Русский язык
Степень синтетичности	1,68	2,33 – 2,45
Деривация	0,15 - 0,23	0,37
Суффиксация	0,64	1,15 – 1,21
Префиксация	0,04	0,17
Словосложение	1,00 - 1,07	-

# Выводы:

- русский язык является значительно более синтетическим, чем английский, то есть ему свойственно большее число производных слов, чем английскому;
- деривация значительно больше распространена в русском, чем в английском языке;
- суффиксация имеет значительно больший удельный вес, чем префиксация в обоих языках;
- словосложение в английском языке имеет значительно большее распространение, чем словопроизводство.

---

**3. Типология словообразовательных систем. Типология безаффиксального словообразования**

---

---

## **Новые слова в языке создаются по определенным моделям:**

- **с помощью продуктивных словообразовательных морфем, аффиксов;**
  - **с помощью словосложения, когда объединяются в одно целое две или более основ;**
  - **с помощью безаффиксального образования.**
-

---

**Структура слова тесно связана со словообразованием. Если слова в языке одноморфемны в своей начальной форме, то в таких языках безаффиксальное словообразование является продуктивным (английский язык).**

**Если же структура слова двухморфемна, то в таких языках преобладают аффиксальные способы словообразования (русский язык).**

---

---

**Способ безаффиксального словообразования**  
возник в конце среднеанглийского периода как  
следствие отпадения именных и глагольных  
флексий, но получил самое широкое  
распространение в новоанглийский период.

---

---

## Типы безаффиксального словообразования в английском языке:

- 1) **Тип N → V**, то есть образование глагола от омонимичного существительного (dream → to dream);
  - 2) **Тип A → N**, то есть образование существительного от прилагательного, (round - Adjective → round - Noun);
  - 3) **Тип Vt → N**, то есть образование имени существительного от переходного глагола (to try → a try).
-

---

**Безаффиксальное словообразование в английском языке представляет собой очень продуктивный способ образования новых слов и с типологической точки зрения вполне соответствует общей направленности типологии современного английского языка, идущего по линии развития признаков языка изолирующего типа.**

---

---

## Типы безаффиксального словообразования в русском языке:

- 1) **Тип  $V \rightarrow N$** , то есть образование имени существительного от глагола (*ходить* → *ход*, *смотреть* → *смотр*);
  - 2) **Тип  $N \rightarrow V$** , то есть образование глагола от имени существительного (*глаз* → *глазеть*, *зев* → *зевать*);
  - 3) **Тип  $N_{instr} \rightarrow D$** , то есть образование наречий от форм творительного падежа имен существительных (*утром* (твор. пад. от утро) → *утром* (наречие));
  - 4) **Тип  $A + (N) \rightarrow N$** , то есть образование существительных из атрибутивного словосочетания с последующим эллипсом, то есть опущением существительного и переосмыслением (субстантивацией) прилагательного (*столовая комната* → *столовая*);
  - 5) **Тип  $V_{pt} + (N) \rightarrow N$** , то есть образование существительных из атрибутивного словосочетания с причастием прошедшего времени страдательного залога в качестве зависимого компонента с последующим эллипсом (*раненный солдат* → *раненный (солдат)* → *раненый*).
-

Показатели	Язык	
	Английский	Русский
Охват частей речи	8	3
Тип $N \rightarrow V_t$	+	-
Тип $N \rightarrow V_i$	+	(+)
Тип $N \rightarrow A$	+	-
Тип $V_t \rightarrow N$	+	-
Тип $V_i \rightarrow N$	+	+
Тип $A \rightarrow N$	+	-
Тип $A + (N) \rightarrow N$	-	+
Тип $V_{p2} + (N) \rightarrow N$	-	+

---

## 4. Типология средств словопроизводства

---

---

## Критерии типологии производных слов:

- 1) число лексем в слове — однолексемные и многолексемные слова;
  - 2) позиция аффиксальной морфемы по отношению к корневой — суффиксы, префиксы, инфиксы, конфи́ксы;
  - 3) число аффиксальных морфем, которые способна присоединять корневая морфема.
-

---

**Конфикс** - сложная морфема, состоящая из двух частей, из которых одна часть располагается перед, а вторая — после корневой морфемы, как бы замыкая ее

(в индонезийском языке лексема pulau — *остров* образует производное слово kerupaian — *архипелаг*).

---

---

## Типы лексем в языках:

- 1) Тип суффиксальный со структурой  $R + s$ ;
  - 2) Тип префиксальный со структурой  $p + R$ ;
  - 3) Тип префиксально-суффиксальный со структурой  $p + R + s$ .
-

## Тип суффиксальный со структурой R + s

**Суффиксальный тип лексем в обоих языках распадается на два подтипа:**

- 1) *подтип односуффиксальный*
- 2) *подтип двухсуффиксальный (или бисуффиксальный).*

Односуффиксальный подтип представлен большим числом лексико-семантических моделей, что свидетельствует о его высокой продуктивности.

Семантические группы лексем существительных со значением: 1) лиц; 2) предметов; 3) отвлеченных понятий; 4) имен с эмоциональной окраской.

---

# **Префиксальный тип лексем распадается на два подтипа:**

- 1) подтип однопрефиксальный;**
- 2) подтип двухпрефиксальный.**

**Однопрефиксальный подтип представлен широким набором моделей, свидетельствующих о его продуктивности в английском языке. Этот подтип охватывает:**

- 28 моделей существительных (модель mis + R: misfortune);**
- 7 моделей глаголов (модель re + R);**
- 22 модели прилагательных (модель in + R).**

**В русском языке основную массу моделей (23 модели) этого подтипа составляют модели глаголов, образованных от глагольных основ (*наклеить*).**

## Тип префиксально-суффиксальный со структурой $p + R + s$

В обоих языках представлен многочисленными моделями и распадается на **ПОДТИПЫ**:

- 1) подтип однопрефиксально-суффиксальный (малопродуктивен в обоих языках);
- 2) подтип двухпрефиксально-суффиксальный (в рус. малопродуктивен, в англ. не представлен).

---

## **5. Словосложение и типы сложных слов.**

---

---

По данным **Дж. Гринберга**, словосложение  
в английском языке имеет индекс  
 $R/W=1,00$ , что превосходит индекс  
суффиксации  $S/W=0,64$ .

---

---

**По данным Е.С. Кубряковой словосложение в словаре составляет около 27,4% всех обследованных слов, в текстах — около 26,7%, что в целом обнаруживает небольшие колебания, в то время как процент суффиксации в обоих видах материала значительно колеблется, составляя 33,7% по словарю и 53,2% по текстам.**

---

---

## Критерии типа сложного слова:

- 1) **число основ — компонентов, образующих сложное слово, — двухкомпонентные, трехкомпонентные и т. д.;**
  - 2) **способ соединения компонентов — примыкание (агглютинация), соединение с помощью соединительной морфемы, соединение с помощью служебных слов (предлогов, союзов);**
  - 3) **характер синтаксической связи, с помощью которой образовано сложное слово, — предикативная, атрибутивная, объектная;**
  - 4) **положение основного и второстепенного компонентов — в препозиции или в постпозиции.**
-

---

**Сложные слова в обоих языках подразделяют  
на два типа:**

*тип двухосновный*

И

*тип трехосновный*

---

---

# Тип двухосновный:

- 1) с помощью простого **примыкания**, или агглютинации, в зависимости от чего выделяется подтип сложных слов с примыканием;
  - 2) с помощью использования **соединительной морфемы**, что служит основанием для выделения подтипа сложных слов с соединительной морфемой;
  - 3) с помощью **служебных слов**.
-

---

## 1) подтип с примыканием

- В английском языке подтип сложных слов с примыканием получил особенно широкое распространение.
  - В русском языке подтип с примыканием не распространен.
-

---

В зависимости от типа синтаксической связи, подтип с примыканием подразделяется на три группы.

---

---

- **Предикативная группа**

**Представлена только в английском языке.**

**Словосочетания этой модели трансформируются в предложения, в которых выявляется предикативная связь (сложное слово **sunshine** — *солнечное сияние*).**

---

## ■ Атрибутивная группа

**Семантические отношения между компонентами сложных слов этой модели могут быть охарактеризованы как:**

- а) отношения подобия второго компонента первому (goldfish — *золотая рыбка*);**
- б) отношения назначения второго компонента для предмета, обозначенного первым (schoolhouse — *школьное здание*);**
- в) отношения учреждения и производимого им продукта (oilfield — *нефтяной промысел*);**
- г) отношения целого, обозначенного первым компонентом и его части, выраженной вторым компонентом (shipboard — *борт корабля*).**

---

**Сложным словам этой модели английского языка, как правило, соответствуют в русском языке атрибутивные препозитивные словосочетания со структурой (Аа + Кп) (*школьное здание, сахарный завод, морской берег*).**

---

---

- **Объектная группа**

**Объектную группу составляют словосочетания, которые при трансформации образуют объектные беспредложные или предложные словосочетания (ср.: bloodtest— *анализ крови* трансформируется как to test the blood).**

---

---

## 2) Подтип с соединительной морфемой

**Имеет типологическое значение для характеристики системы словосложения в русском языке, поскольку все русские сложные слова образованы по моделям, относящимся к этому подтипу. Соединительной морфемой может быть морфема -*o*- или -*e*-.**

**В английском языке Соединительной морфемой служит морфема -*s*-, например: *spokesman* , *statesman*.**

---

---

- **Предикативная группа**

**Представлена моделью  $S_n + o(e) + S_v$ ,  
например: *водопад* трансформируется в  
предложение *вода падает*.**

---

---

- **Атрибутивная группа**

**Представлена моделями  
существительных: моделью  $S_n + o(e) +$   
 $S_v$  с различными семантическими  
отношениями компонентов, например:  
*газобаллон, чернозем.***

---

---

- **Объектная группа**

**В объектной группе сложных слов выделяется модель существительных  $S_n + o(e) + S_v$ , в которой первый компонент представляет собой основу существительного, являющегося объектом действия, выраженного основой переходного глагола (*сталевар, пчеловод, землемер*).**

---

---

**3) Подтип с соединением с помощью служебных слов**

**Сложные слова этого подтипа представляют собой лексикализованные словосочетания, возникающие либо на основе сочинительной связи, как, например, *hide-and-seek* — *прятки*, либо на основе подчинительной связи, например: *editor-in-chief* — *главный редактор*, *mother-of-pearl* — *перламутр* и т.д.**

---

---

**Лексикализация, происходящая в русском языке, приводит к образованию сложных слов с примыканием отдельных словоформ, например, *сумасшедший* представляет собой застывшее словосочетание *с ума сшедший* (слова такой структуры представляют собой единичное явление)**

---

---

# **Тип трехосновный**

**Как для английского, так и для русского языка сложные слова, состоящие из трех основ, являются большой редкостью и вследствие этого не могут быть учтены при определении типологических характеристик словообразовательной системы обоих языков.**

---

---

**Лекция № 8**  
**ЗАВЕРШЕНА**

---